

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2008. június 11.  
felülír minden korábbi kiadást

Syngenta márkanév

KARATE ZEON 5CS

### 1. A termék/készítmény és az adatszolgáltató cég azonosítása

#### A termék/készítmény azonosítása

Syngenta márkanév KARATE ZEON 5CS  
Formuláció kód: A12688A

#### Felhasználási terület:

Rovarölő szer

#### A cég azonosítása

Cég Syngenta Crop Protection AG  
P.O. Box  
CH-4002 Basel  
Svájc

Termékinformáció Telefon: +41 61 323 11 11; Fax: +41 61 323 12 12

Sürgősség esetén **(24 órán át hívható) +44 1484 538444; Magyarországon: 06 1 488 2288**



környezeti veszély



ártalmas

### 2. Veszélyességi jelölések

Lenyelése ártalmas.

Bőr-irritáló hatású.

Bőrre kerülve túlzérékenységet okozhat.

Bőrrel érintkezve túlzérékenységet, viszketést, zsibbadást/bizsergést (paresthesia) okozhat az érintett területeken.

Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

### 3. Összetétel / összetevőkre vonatkozó információk

#### Veszélyes összetevők:

Kémiai megnevezés:	CAS-szám:	EC- szám	Veszélyjel:	R-jelölés:	Koncentráció
lambda-cihalotrin	91465-08-6	415-130-7	T+, N	R21, R25, R26, R50/53	4,8 % w/w
Propán-1,2-diol (propilén glikol)	57-55-6	200-338-0			20-30 % w/w
Solvent nafta (petróleum), nehéz aromás	64742-94-5	265-198-5	N Xn,	R65, R66, R51/53	1-5 % w/w
1,2-benzizotiazol-3(2H)- on	2634-33-5	220-120-9	N, Xn	R22, R38, R41, R43, R50	0,05-1 % w/w

Az itt feltüntetett R kockázati jelölések teljes szövegét ld. a 16. pontnál

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2008. június 11.

felülír minden korábbi kiadást

---

Syngenta márkanév

KARATE ZEON 5CS

---

### 4. Elsősegély

#### Elsősegélynyújtás

##### Általános tanács:

Mindig legyen Önnél a termék csomagolóanyaga, címkéje, vagy biztonsági adatlapja, ha a Syngenta sürgősségi számát, detoxikáló központot vagy orvost hív telefonon, vagy kezelésre megy

##### A szer belégzése esetén:

Az érintett személyt vigye friss levegőre.  
Ha a légzés szabálytalan, vagy leáll, alkalmazzon mesterséges lélegeztetést.

Tartsa melegen és fektesse le. Hívjon orvost, vagy értesitse a detoxikáló központot..

##### Bőrrel való érintkezés esetén:

Azonnal távolítsa el a szennyeződött ruhadarabokat. Rögtön ezután mossa meg az érintett bőrfelületet folyó vízzel. Ha a bőr irritációja továbbra is fennáll, hívjon orvost. A szennyeződött ruhadarabokat újbóli kiadás előtt feltétlenül ki kell mosni!

##### Szembe kerülés esetén:

Azonnal öblítse ki a szemet bő vízzel, a szemhéjak alatt is, legalább 15 percig. Vegye ki a kontaktlencsét. Azonnal hívjon orvost.

##### Tudnivalók az orvos számára.

A viszketés, bőrpégés, paresthesiás tünetek 24 órán át is megmaradnak. Tüneti kezelést alkalmazzon.  
Ne hánytassa a beteget! A szer petróleum desztillátumokat, és/vagy aromás oldószereket tartalmaz.

---

### 5. Tűzveszélyek

#### Tűzoltáshoz használt eszközök:

Tűzoltóeszközök – kis tüzek esetén  
Használjon vízpermetet, alkoholálló habot, száraz oltóanyagot, vagy széndioxidot.

Tűzoltóeszközök – nagy tüzek esetén

Alkoholálló hab, vízpermet.

#### Tűzoltóeszközök, melyek használata biztonsági okokból tilos:

Ne használjon erős vízsugarat, mert szétspriccelve továbbterjeszheti a tüzet.

#### Tűzoltás közbeni speciális veszélyek:

Mivel a termék éghető szerves anyagokat tartalmaz, a tűzből veszélyes anyagokat tartalmazó, sűrű, fekete füst keletkezik (ld. 10. részt).

Az égéstermékek károsíthatják az egészséget.

Tűz esetén viseljen zárt rendszerű légzőkészüléket és megfelelő védőruházatot.

#### Tűzoltáshoz használt védőfelszerelés:

#### További tudnivalók:

Ügyeljen arra, hogy a tűzoltás elfolyó anyagai ne kerülhessenek csatornába vagy vízfolyásokba.

A tűznek kitétt zárt tartályokat hűtse vízpermettel.

---

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2008. június 11.  
felülír minden korábbi kiadást

Syngenta márkanév

KARATE ZEON 5CS

### 6. Tennivalók a szer véletlen kiömlése esetén

<b>Személyi óvintézkedések:</b>	Olvassa el a 7. és a 8. részekben felsorolt óvintézkedéseket.
<b>Környezetvédelmi óvintézkedések:</b>	Akadályozza meg a további elfolyást. Ne kerüljön a szer felszíni vizekbe vagy egészségügyi szennyvízrendszerekbe.
<b>Hogyan távolítsuk el a kiömlött szert:</b>	Gyűjtse össze a szert nem gyúlékony, abszorbens anyaggal (pl. homok, föld, kovaföld, vermikulit), helyezze konténerbe, majd gondoskodjon annak szabályos megsemmisítéséről.
<b>További tudnivalók:</b>	Ha a szer folyókba, tavakba vagy csatornákba került, értesítse az illetékes hatóságokat.

### 7. Kezelés és tárolás

#### Kezelés

<b>Általános:</b>	Alkalmazás előtt olvassa el a címkén lévő tájékoztatót.
<b>Biztonságos kezelési óvórendszabályok:</b>	Speciális tűz elleni műszaki védőintézkedés nem szükséges. Ügyeljen arra, hogy a szer bőrre és szembe ne kerüljön. Alkalmazása közben ne egyen, ne igyon, és ne dohányozzon.

#### Tárolás

<b>Biztonságos tárolási óvórendszabályok:</b>	Nincs külön e termékre szóló tárolási előírás. A terméket tartsa az eredeti tárolótartályokban, szorosan lezárva, hűvös, jól szellőző helyen. Gyermekektől elzárva tárolja. Élelmiszertől, italtól, takarmánytól tartsa elkülönítve
<b>Tárolási idő:</b>	Az eredeti, felbontatlan tartályokban, szobahőmérsékleten tárolva fizikailag és kémiaileg legalább 2 évig stabil.

### 8. A vegyszeres terhelés szabályozása / Személyi védelem

#### Max. munkavédelmi megengedett koncentráció

összetevő	a kitétség határa	az értékelés típusa	forrás
lambda-cihalotrin	0,04 mg/m <sup>3</sup> , bőr	8 óra TWA	SYNGENTA
propán-1,2-ol	10 mg/m <sup>3</sup> (részecske) 150 ppm (gőz és részecske) 470 mg/m <sup>3</sup>	8 óra TWA	UK HSE

#### Mérnöki intézkedések

Az óvórendszabályok betartása és az elkülönítés a legmegbízhatóbb védelemi intézkedés, amennyiben a kitétséget nem lehet elkerülni.

A védelmi intézkedések mértéke a tevékenység tényleges kockázatától függ.

Lebegő por keletkezése esetén alkalmazzon elszívó szellőztetést.

Becsülje meg a kitétséget, és alkalmazzon további intézkedéseket a gyulladást elősegítő levegőbe jutó anyag koncentrációjának lehető legalacsonyabb szinten tartására.

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2008. június 11.  
felülír minden korábbi kiadást

Syngenta márkanév

KARATE ZEON 5CS

### SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉSEK

<b>Óvintézkedések:</b>	<p>A műszaki intézkedések alkalmazása mindenkor elsőbbséget kell, hogy kapjon a személyi védőfelszerelésekkel szemben. A személyi védőfelszerelések kiválasztásakor kérje ki szakember tanácsát. A személyi védőfelszerelések igazoltan meg kell, hogy feleljenek a vonatkozó szabványoknak.</p>
<b>Légzésvédelem:</b>	<p>A hatékony műszaki intézkedések megtételéig makrofilteres védőmaszkra lehet szükség.</p>
<b>Kézvédelem:</b>	<p>Viseljen vegyszerálló védőkesztyűt. A kesztyűk igazoltan meg kell, hogy feleljenek a vonatkozó szabványoknak. A kesztyűk minimális elhasználódási ideje meg kell, hogy feleljen a vegyszeres terhelés időtartamának. A kesztyűk elhasználódási ideje a vastagságtól, az anyagtól és a gyártótól függően változó. Elhasználódás gyanúja esetén a kesztyűket le kell cserélni. Alkalmas anyag: nitrilgumi</p>
<b>Szem védelem:</b>	<p>Ha a vegyszer a szembe kerülhet, használjon szorosan illeszkedő, vegyszerálló védőszemüveget.</p>
<b>A bőr és a test védelme:</b>	<p>Mérje fel a vegyszeres terhelés nagyságát, és válasszon vegyszerálló védőruházatot, a vegyszerrel történő érintkezés valószínűsége és a ruhaanyag vegyszerátengedő jellemzőinek figyelembe vételével. Miután levette a védőruházatot, mosakodjon szappannal és vízzel. Újra használat előtt távolítsa el róla a szennyeződések vagy használjon eldobható felszerelést (ruhát, kötenyt, kabátujjat, csizmát/bakancsot, stb.). Szükség esetén tökéletesen port át nem eresztő védőruházatot viseljen.</p>

### 9. Fizikai-kémiai jellemzők

<b>Megjelenés:</b>	opálos folyadék
<b>Szín:</b>	törtfehér
<b>pH-érték (kvantitatív):</b>	4,1-4,7
<b>Forráspont:</b>	100°C
<b>Lobbanáspont:</b>	> 101°C, 755 Hgmm
<b>Öngyulladás hőmérséklet:</b>	420 °C
<b>Oxidálási jellemzők:</b>	nem oxidálódó
<b>Robbanási jellemzők:</b>	nem robbanásveszélyes
<b>Sűrűség:</b>	1,048 g/cm <sup>3</sup> , 20°C
<b>Oldhatóság más oldószerben:</b>	elegyedik vízzel

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2008. június 11.  
felülír minden korábbi kiadást

---

Syngenta márkanév

KARATE ZEON 5CS

---

### 10. Stabilitás és reakcióképesség

**Veszélyes bomlástermékek:** Égéskor vagy hőbomláskor mérgező és irritáló gőzök keletkeznek.

**Veszélyes reakciók:** Nem ismeretes.  
Veszélyes polimerizáció nem fordul elő.  
Normál körülmények között stabil

---

### 11. Toxikológiai tudnivalók

**Akut toxicitás**

**Akut orális toxicitás**

**LD50**

612 mg/kg. hím patkányon  
522 mg/kg nőstény patkányon  
GHS osztályozás: Kategória 4

**Akut belégzési toxicitás**

**LC50**

Halálos dózis középértéke > 2,07 mg/l (hím és nőstény patkány 4 óra)

GHS osztályozás: nincs

**Akut dermális toxicitás**

**LD50:**

Halálos dózis középértéke hím és nőstény patkány:  
>2000 mg/kg

GHS osztályozás: nincs

**Akut bőrirritáció:**

Nyúl: enyhe bőrirritációt okozott.

Átmeneti ideig viszketést, bizsergést/zsibbadást okozhat (pareztézia). GHS osztályozás: Kategória 3

**Akut szemirritáció:**

Nyúl: enyhén irritáló

GHS osztályozás: nincs

**Bőrirritáció:**

Ember: Valószínűleg bőr-érzékenyítő

GHS osztályozás: Kategória 1

**Hosszútávú toxicitás:**

Állatkísérletekben nem mutatott karcinogén, teratogén vagy mutagén hatásokat.

---

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2008. június 11.  
felülír minden korábbi kiadást

Syngenta márkanév

KARATE ZEON 5CS

### 12. Ökológiai tudnivalók

#### A KOCKÁZAT KIKÜSZÖBÖLÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK (TARTÓS FENNMARADÁS ÉS LEBOMLÁSI KÉPESSÉG)

<b>Bioakkumulációs képesség</b>	a lambda-cihalotrin erősen hajlamos a bioakkumulálódásra
<b>Tartósság és lebomlás:</b> <b>vízben:</b>	Lebomlási felezési idő: 56 nap a lambda-cihalotrin nem perzisztens vízben, fotodegradációja bizonyított
<b>talajban:</b>	Lebomlási felezési idő: kb. 7 nap a lambda-cihalotrin nem perzisztens talajban, gyors hidrolízise bizonyított
<b>Mozgékonyság:</b>	a lambda-cihalotrin nem mozgékony a talajban

#### Ökotoxicitás

<b>Akut toxicitása halra:</b> <b>LC50</b>	0,03 mg/l (kékkopoltyús naphal; 96 óra) (összetevőkből származtatva)
<b>Növekedésgátlás algákra:</b> <b>lambda-cihalotrin, EC50</b>	> 1 mg/l Pseudokirchneriella subcapitata (zöld alga)
<b>Toxicitás vízi gerinctelenekre:</b> <b>EC50</b>	9 µg/l Daphnia magna (vízibolha), 48 óra (összetevőkből származtatva)

### 13. Megsemmisítés

<b>A termék megsemmisítése:</b>	Ne szennyezze a mesterséges tavakat, vízmosásokat vagy árkokat a vegyszerrel vagy annak használt csomagolóanyagával. Ne öntse a vegyszerhulladékot a szennyvízlefolyóba. Ahol erre mód van, az újrahasznosítás javasolt a megsemmisítés vagy elégetés helyett. Ha nem megoldható az újrahasznosítás, a szert a helyi rendelkezésnek megfelelően kell megsemmisíteni. Öntse ki a maradék vegyszert a tárolótartályból. Háromszor mossa ki a tartályokat. Az üres tartályokat szállíttassa el helyi újrahasznosítás, vagy megsemmisítés céljára. Ne használja fel újra a kiürült tartályokat
<b>A szennyezett csomagolóanyag megsemmisítése:</b>	

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2008. június 11.  
felülír minden korábbi kiadást

---

**Syngenta márkanev**

**KARATE ZEON 5CS**

---

### 14. Szállítási tudnivalók

#### Közúti/Vasúti szállítás ADR/RID

ENSz szám:	3082
Osztály:	9 – Vegyes veszélyes áruk
Veszélyességi címke száma:	9
ENSz csomagolási osztály:	III.
Megfelelő szállítási név:	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES ANYAG, FOLYADÉK – HACSAK NINCS MÁSKÉNT FELTÜNTETVE. (LAMBDA-CIHALOTRIN)

#### Tengeri szállítás IMDG

ENSz szám:	3082
Osztály:	9 – Vegyes veszélyes áruk
Veszélyességi címke száma:	9
ENSZ csomagolási osztály:	III.
Megfelelő szállítási név:	KÖRNYEZETRE VESZÉLYES ANYAG, FOLYADÉK – HACSAK NINCS MÁSKÉNT FELTÜNTETVE. (LAMBDA-CIHALOTRIN)
Tengeri szennyező:	Tengeri szennyező

#### Légi szállítás IATA-DGR

ENSz szám:	nem veszélyes áru
Osztály-elsődleges:	
Veszélyességi címke száma:	
ENSZ csomagolási osztály:	
Megfelelő szállítási név:	

---

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2008. június 11.  
felülír minden korábbi kiadást

---

Syngenta márkanév

KARATE ZEON 5CS

---

### 15. Törvényi előírások

#### Címkézés az EC direktívák szerint

A címkén felsorolandó veszélyes összetevők:

- lambda-cihalotrin
- 1,2 benzizotiazol-3(2H)-on

#### Osztályozás

##### Veszélyjelek

Xn

Ártalmas

N

Környezetre veszélyes anyag.

##### Kockázati jelölések

R22

Lenyelése ártalmas.

R38

Bőrizgató hatású

R43

Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

R50/53

Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

##### Biztonsági jelölések

S2

Gyermekek kezébe nem kerülhet.

S13

Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távoltartandó.

S20/21

Használata közben enni, inni és dohányozni nem szabad.

S35

Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell.

S36/39

Megfelelő védőruházatot és szem-/arcvédőt kell viselni

S57

A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni.

A speciális készítmények kivételes címkézése:

Az emberek és a környezet védelme érdekében tartsa be a használati utasításokat.

Ez az anyag szerepel az EEC veszélyes anyagokra vonatkozó irányelvében, ezért ezen rendelkezéseknek megfelelően kerül felcímkézésre.

---

## Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EC irányelv szerint

kiadás dátuma: 2008. június 11.  
felülír minden korábbi kiadást

Syngenta márkanév

KARATE ZEON 5CS

### 16. Egyéb tudnivalók

#### További információk

A 2. részben említett R-jelölések értelmezése:

<b>R21</b>	Bőrrel érintkezve ártalmas.
<b>R22</b>	Lenyelése ártalmas.
<b>R25</b>	Lenyelve mérgező.
<b>R26</b>	Belélegezve nagyon mérgező.
<b>R38</b>	Irritálja a bőrt.
<b>R41</b>	Fennáll a súlyos szemsérülés kockázata.
<b>R43</b>	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat.
<b>R50</b>	Erősen mérgező a vízi szervezetekre.
<b>R50/53</b>	Erősen mérgező a vízi szervezetekre, hosszú távú káros hatásokat idézhet elő a vízi környezetben.
<b>R51/53</b>	Mérgező a vízi szervezetekre, hosszú távú káros hatásokat idézhet elő a vízi környezetben.
<b>R65</b>	Lenyelve ártalmas, aspiráció esetén tüdőkárosodást okozhat.
<b>R66</b>	Ismétlődő kitettség esetén a bőr kiszáradását, repedezését okozhatja.

A jelen termékbiztonsági adatlapon található információk és javaslatok a jelenlegi legjobb tudásunk alapján, termékeink biztonságtechnikai szempontból történő leírása céljából készültek. Az itt megadott információk célja az, hogy általános útmutatást adjanak a szer biztonságos kezeléséhez, használatához, feldolgozásához, tárolásához, szállításához, megsemmisítéséhez és forgalomba hozatalához, és semmiképpen sem tekintendők garanciának vagy minőségi specifikációnak. Az információk csak ezekre az itt megjelölt anyagokra érvényesek, és nem vonatkoztathatók ezen anyagoknak semmilyen más anyagokkal együtt történő, vagy bármely folyamatban történő használatára, hacsak erre kifejezett utalás nincs a szövegben.

A „Karate” márkanév és a Syngenta logo a Syngenta Group Company tulajdona.